

البحث الجامعي

تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١

باسوروان

إعداد:

أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد: ١٥١٥٠٠٩٦

المشرفة:

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

البحث الجامعي

تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١

باسوروان

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سارجانا (S-١)

قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم

إعداد:

أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد: ١٥١٥٠٠٩٦

المشرفة:

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَلَوْ لَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا
قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ

(التوبة: ١٢٢)

إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: ليلة الفطرية

أمي التي ربتني منذ صغيري الى كبيرى، التي قد نصحتني وعلمتني كل العلوم والأشياء
الكثيرة، عسى الله أن يعطيها طوال العمر والصحة دائما و يرحمها فى الدنيا والآخرة

امين

أبي المحبوب: صالحين (الله يرحمه)

عسى الله أن يغفر له وارحمه واجعل الجنة مثوى له

آمين

"رب اغفرلى ولوالدى وارحمهما كما ربياني صغيرا"

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمده سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتحبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكريا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت من البحث الجامعي بالموضوع " تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان". وقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميدة الكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، كاتريسة قسم تعليم اللغة العربية، وكالمشرفة على كتابة هذا البحث.
٤. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٥. سماحة السيد أغوس سوويطا الماجستير، كمدبر المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان
٦. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٥ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٢٦ سبتمبر ٢٠١٩

توقيع صاحب الإقرار



أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد: ١٥١٥٠٠٩٦



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرفة

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الاسم : أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٦

موضوع البحث: تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة للطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١

باسوروان

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة ليكون على شكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ٢٦ سبتمبر ٢٠١٩

المشرفة،

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير كاتب قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت كاتب قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالب:

الاسم : أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٦ :

موضوع البحث: تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١
باسوروان

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (SI) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠ م.

تقريراً بمالانج، ٩ أكتوبر ٢٠١٩ م.

كاتب قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مبلع الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

و

و

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٦ :

موضوع البحث : تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان
وقررت اللجنة بنجاح واستحقه درجة سارجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٥ نوفمبر ٢٠١٩

لجنة المناقشة:

(.....)

١. قامي أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٣

(.....)

٢. الدكتور عبد الوهاب رشيدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

(.....)

٣. الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤

تقريراً بمالانج



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

الاسم : أحمد شفري نور بردانا
رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٦ :
المشرفة : الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير
الموضوع : تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٨ أبريل ٢٠١٩	الفصل الأول - الفصل الثالث	
٢	٢٩ أبريل ٢٠١٩	تصحيح الفصل الأول - الفصل الثالث	
٣	٦ مايو ٢٠١٩	أدوات جمع البيانات	
٤	٩ سبتمبر ٢٠١٩	الفصل الرابع	
٥	١٣ سبتمبر ٢٠١٩	الفصل الخامس	
٦	١٨ سبتمبر ٢٠١٩	الفصل السادس	
٧	٢٥ سبتمبر ٢٠١٩	تصحيح الفصل الرابع - الفصل السادس	
٨	٢٩ سبتمبر ٢٠١٩	تصحيح الفصل الأول - الفصل السادس	

كاتب قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مبلع الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم : أحمد شفري نور بردانا

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٦ :

العنوان : بانجيل باسوروان جاوا الشرقية

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكولوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس بحيث فأنأتحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجري أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ سبتمبر ٢٠١٩

صاحب الإقرار

أحمد شفري نور بردانا
رقم القيد: ١٥١٥٠٠٩٦

مستخلص البحث

أحمد شفري نور بردانا، ٢٠١٩. تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة : الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير.

الكلمات المفتاحية : تحليل الأخطاء، الإملاء.

اللغة هي أصوات يعبر بها قوم عن أغراضهم. في تعليم اللغة العربية هناك ٤ مهارات اللغوية وهي مهارات الإستماع والكلام والقراءة ومهارة الكتابة. ولكي تكتمل الصورة الصحيحة للكتابة أو المعنى الشامل لها فلا بد أن يهتم الإملاء. ولكن في الواقع نجد الأخطاء الكثيرة في كتابة الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية خصوصا في كتابة الهمزة ، فالبحث في كل الأخطاء يسمى بتحليل الأخطاء. وفي هذا البحث يبحث عن الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة.

أهداف هذا البحث هي: (١) لمعرفة أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان. (٢) لمعرفة أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان. (٣) لمعرفة محاولة المدرسين لتغلب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

وأما المنهج الذي استخدمه الباحث هو المنهج الوصفي على المدخل الكيفي يعني الإجراء التي تنتج البيانات الوصفية المتصورة أو المقولة عن أوصاف الأفراد والحوادث والأسباب من المجمع المعين من مدخل البحث العلمي الميداني. وأما طريقة جمع البيانات التي استخدمها الباحث هي طريقة الإختبار والمقابلة والوثائقية.

أما نتائج البحث كما يلي: (١) أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان هي كتابة الهمزة القطع، كتابة الهمزة الوصل، كتابة الهمزة المتوسطة وبدل الهمزة بحروف أخرى، (٢) أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان هي : الصعوبة في اللغة ، تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى الطلاب، والطلاب لا يجبون اللغة العربية، و (٣) محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان هي تصحيح الأخطاء و التدريبات وإعداد البرنامج الخاص للغة العربية.

ABSTRACT

Perdana, Ahmad Syafri Nur. ٢٠١٩. *Dictational Error Analysis in Hamza writing by Students of MAN ١ Pasuruan*. Thesis. Arabic Language Education Department. Faculty of Education and Teacher Training. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Advisor: Dr. H. Mamluatul Hasanah, M.Pd

Keywords: Error Analysis, Writing

The language is a compilation of sounds that people communicate with it. In the Arabic Language there is four language skills, namely listening, speaking, reading and writing skills. In order to fully understand the writing skills we are need to understand dictation or *Imla'* in Arabic. But in reality we found many errors in student's writing especially in hamza, and the research about the error is called Error Analysis. And in this research, Researcher wants to analyze the dictational error on hamza writing.

The goals of this research is: (١) to understand the form of dictational error on hamza writing of the students of MAN ١ Pasuruan, (٢) to understand the cause of dictational error on hamza writing of the students of MAN ١ Pasuruan, (٣) to understand the Teacher's efforts to minimize dictational error on hamza writing of the students of MAN ١ Pasuruan.

In this research, Researcher used descriptive qualitative approach. And the data collection methods is the test, interview and the documentation.

And the research's results is : (١) the form of dictational error on hamza writing of the students of MAN ١ Pasuruan is in *hamza al qata'*, *hamza al wasl*, the middle hamza as well as substitution on hamza with other character, (٢) the causes of dictational error on hamza writing of the students of MAN ١ Pasuruan is caused by difficulties of language, language education not working properly as well as lack of attention from teacher to students, and the students themselves dislikes Arabic Language, and (٣) the Teacher's efforts to minimize dictational error on hamza writing of the students of MAN ١ Pasuruan is by correcting the errors, by exercises and to arrange the special program in Arabic Language.

ABSTRAK

Perdana, Ahmad Syafri Nur. ٢٠١٩. *Analisis Kesalahan Imla' pada Penulisan Hamzah Siswa MAN ١ Pasuruan*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Dr. H. Mamluatul Hasanah, M.Pd

Kata Kunci : Analisis Kesalahan, Imla'.

Bahasa merupakan sistem bunyi yang digunakan untuk berkomunikasi seseorang dengan yang lain. Di dalam bahasa terdapat empat keterampilan berbahasa, yakni keterampilan mendengar, keterampilan berbicara, membaca dan menulis. Untuk bisa menguasai keterampilan menulis (maharah kitabah) harus memahami juga cara menulis atau yang disebut dengan Imla'. Tetapi kenyataannya masih banyak ditemukan kesalahan di maharah kitabah termasuk juga dalam penulisan hamzah. Adapun penelitian yang membahas tentang kesalahan disebut dengan analisis kesalahan. Dan pada penelitian ini, Peneliti ingin menganalisis kesalahan imla' pada penulisan hamzah.

Tujuan penelitian ini adalah: (١) untuk mengetahui bentuk bentuk kesalahan imla' pada penulisan hamzah pada siswa MAN ١ Pasuruan, (٢) untuk mengetahui sebab-sebab kesalahan imla' pada penulisan hamzah pada siswa MAN ١ Pasuruan, dan (٣) untuk mengetahui upaya Guru Bahasa Arab untuk mengatasi kesalahan imla' pada penulisan hamzah pada siswa MAN ١ Pasuruan.

Pada penelitian ini, Peneliti menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Dan metode pengumpulan data adalah tes dan juga dokumentasi.

Adapun hasil penelitian ini adalah: (١) bentuk-bentuk kesalahan imla' pada penulisan hamzah pada siswa MAN ١ Pasuruan adalah pada penulisan hamzah qath', hamzah washl, hamzah mutawassithah (hamzah di tengah kata) dan salah tulis hamzah dengan huruf lain, (٢) sebab-sebab kesalahan imla' pada penulisan hamzah pada siswa MAN ١ Pasuruan adalah kesulitan bahasa arab itu sendiri, kurangnya perhatian Guru terhadap siswa dan pembelajaran Bahasa Arab yang tidak berjalan sebagaimana mestinya, serta siswa kurang menyukai pembelajaran Bahasa Arab, dan (٣) upaya Guru Bahasa Arab untuk mengatasi kesalahan imla' pada penulisan hamzah pada siswa MAN ١ Pasuruan adalah mengoreksi bersama-sama kesalahan imla', kemudian dengan latihan-latihan dan juga membuat program khusus pembelajaran Bahasa Arab.

المحتويات البحث

أ	إستهلال
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
هـ	تقرير المشرفة
و	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ز	تقرير لجنة المناقشة
ح	مواعد الإشراف
ط	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ي	إقرار الطالب
ك	مستلخص البحث باللغة العربية
ل	مستلخص البحث باللغة الإنجليزية
م	مستلخص البحث باللغة الإندونيسية
ن	محتويات البحث
ق	قائمة الجداول
ق	قائمة الصورة
ش	قائمة الملاحق

الفصل الاول

الاطار العام

١	١. خلفية البحث
٣	٢. أسئلة البحث

٤	٣. أهداف البحث
٤	٤. أهمية البحث
٤	٥. حدود البحث
٥	٦. تحديد المصطلحات
٥	٧. الدراسات السابقة

الفصل الثاني الاطار النظرى

١٠	أ. المبحث الأول: تحليل الأخطاء
١٠	١. تعريف تحليل الأخطاء
١١	٢. تعريف الخطأ
١٢	٣. مستويات الأخطاء اللغوية
١٣	٤. أسباب الأخطاء اللغوية
١٤	٥. خطوات تحليل الأخطاء
١٦	ب. المبحث الثاني: الإملاء
١٦	١. مفهوم الإملاء
١٧	٢. أهداف تعليم الإملاء
١٨	٣. تعليم الإملاء

٢٠	ت. المبحث الثالث: قواعد كتابة الهمزة
٢٢	١. الهمزة الإبتدائية
٢٣	٢. الهمزة المتوسطة
٢٤	٣. الهمزة المتطرفة

الفصل الثالث

منهجية البحث

٢٦	أ. مدخل البحث ونوعه
٢٦	ب. بيانات البحث ومصادرها
٢٧	ت. أدوات جمع البيانات
٢٦	ث. طريقة جمع البيانات
٢٩	ج. طريقة تحليل البيانات
٣٠	ح. تصديق البيانات
٣١	خ. خطوات البحث

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: نبذة مختصرة عن مدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان ٣٢

أ. تاريخ المدرسة ٣٢

ب. هوية المدرسة ٣٣

ت. الرؤية والرسالة ٣٤

المبحث الثاني : أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان ٣٦

١. كتابة همزة القطع ٣٧

٢. كتابة همزة الوصل ٣٧

٣. كتابة همزة المتوسطة ٣٨

٤. بدل همزة بحروف أخرى ٣٩

المبحث الثالث: أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان ٤٢

المبحث الرابع: محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان ٤٩

الفصل الخامس

مناقشة البحث

- أ. أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١
 باسوروان ٥٢
- ب. أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١
 باسوروان ٥٤
- ت. محاولة المدرسين للتغلب على الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية الحكومية ١
 باسوروان... ٥٦

الفصل السادس

الاختتام

- أ. نتائج البحث ٥٨
- ب. الاقتراحات ٥٩
- المراجع العربية..... ٦٠

٦٢ المراجع الأجنبية

٦٣ قائمة الملاحق

قائمة الجداول

٢٣ الجدول (١) : قواعد كتابة همزة المتوسطة

٢٤ الجدول (٢) : قواعد كتابة همزة المتطرفة

٤٠ الجدول (٣) : قائمة أشكال الأخطاء الإملائية

٤٠ الجدول (٤) : قائمة الأخطاء الإملائية بحسب عددها

٤٢ الجدول (٥) : قائمة أسباب الأخطاء الإملائية

٥٠ الجدول (٦) : المثال من التدريبات الإملائية

قائمة الصورة

٣٧ الصورة (١)

٣٧	الصورة (٢)
٣٧	الصورة (٣)
٣٨	الصورة (٤)
٣٨	الصورة (٥)
٣٩	الصورة (٦)
٣٩	الصورة (٧)
٣٩	الصورة (٨)
٣٩	الصورة (٩)
٣٩	الصورة (١٠)
٣٩	الصورة (١١)
٣٩	الصورة (١٢)
٤٧	الصورة (١٣)

قائمة الملاحق

١. رسالة استئذان البحث من الجامعة

٢. رسالة بيان تمام البحث من المدرسة

٣. النص العربي للإختبار

٤. الصور المتعلقة بالبحث

٥. السيرة الذاتية



الفصل الأول

أساسية البحث

١. خلفية البحث

اللغة هي أصوات يعبر بها قوم عن أغراضهم. واللغة هي مجموع رموز الصوتية الإعتباطية يتم بواسطتها التعارف بين المجتمع، تخضع هذه الأصوات للوصف من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاز النطق ومن حيث الصفات والظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية.^١

وأما المهارة الكتابة من المهارات العربية المدروسة التي تأتي متأخرة بحسب الترتيب بقية المهارات. والكتابة هي فن تسجيل الأفكار والأصوات المنطوقة في رموز مكتوبة. ولكي تكتمل الصورة الصحيحة للكتابة أو المعنى الشامل لها فلا بد أن يهتم الإملاء.^٢

وفقا للدكتور أحمد مذكور أن الإملاء لا يتعلق لتحديد النظرية عن حروف الهجاء وعلامات الترقيم فقط، ولكن توسعت أيضا على المستوى العلمي لكيفية المدرس في قراءة النصوص البسيطة إلى النصوص الصعبة التي تحتوى على الإملاء لطلاب لقياس

^١أوريل بحر الدين، فقه اللغة العربية، مطبعة الجامعة، ٢٠٠٩

^٢طه علي حسين الدليمي و عبدالكريم عباس الوائل، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، دار الشروق للنشر والتوزيع، ١٩٨٧

مستوى قدرتهم على إتقان هذه النظريات في الواقع العملي. كيف المعلمين تحديد

المشكلات الإملائية التي يواجهها التلاميذ وتوفير الحل الصحيح.^٢

وإن الأخطاء الإملائية تتعلق من شأن الكاتب ومما كتب، مهما كانت الفكرة

التي يكتبها رائعة، ومهما كانت ثقافة صاحبها واسعة، فالقارئ يهين الكاتب الذي

يخطأ في الإملاء.^٤ وتأتي أهمية الإملاء من أن فروع العربية كلها تعتمد عليه، كما أن تتم

علاقة عضوية وثيقة بينه وبين مواد المعرفة الأخرى، إما في المدرسة وإما في خارجها،

فالإملاء وسيلة أساسية للتعبير الكتابي من حيث صحته وسلامته من الأخطاء.^٥

وأما المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان هي من أحد المدرسة المتقدمة في أنواع

العلوم، لأنها من أول المدرسة الثانوية الحكومية في باسوروان وقد صارت مثالا في معيار

التربوي. ولكن في الواقع نجد الأخطاء الكثيرة في كتابة الطلاب الذين يتعلمون اللغة

العربية خصوصا في كتابة الهمزة. فالبحت في كل الأخطاء يسمى بتحليل الأخطاء.

^٢ Munjiah, Ma'rifatul. *Imla', teori & terapan*. ٢٠٠٩. Malang: UIN Malang Press. Hal ٢٢

^٤ أيمن أمين عبد الغاني، الكافي في قواعد الإملاء والكتابة، (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١٢)، ص: ١٤.

^٥ السيد محمود أحمد، طرائق تدريس اللغة العربية، (جامعة دمشق، ١٩٩٧)، ص: ٥٣٧.

اعتمادا على ذلك يريد الباحث أن يفهم كيف تكون أخطاء الكتابة العربية وترقيتها. ولذلك اختار بحثا عن تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

٢. أسئلة البحث

بناء على مقدمة البحث السابق، فالسؤال للبحث كما يلي :

١. ما أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان؟

٢. ما أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان؟

٣. ما محاولة المدرسين لتغلب الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب

المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان؟

٣. أهداف البحث

١. لمعرفة أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان.

٢. لمعرفة أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان.

٣. لمعرفة محاولة المدرسين لتغلب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب

المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

٤. أهمية البحث

أ- لطلاب

- لترقية الكفاءة في الكتابة والإملاء خاصة في كتابة الهمزة

ب- للمعلمين

- أن تعرفوا المشكلات الحقيقية خاصة للإملاء في كتابة الهمزة

- أن تكون هذه النتائج دفعاً لتحسين كيفية طرق تعليم اللغة

العربية والإملاء خاصة في كتابة الهمزة

ت- للمدرسة

- أن تعطى المعلومات عن الأخطاء الإملائية لطلاب المدرسة

الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

٥. حدود البحث

أ- حدود الموضوعية : المقصود من الأخطاء الإملائية هي الأخطاء في

كتابة همزة الإبتدائية (همزة الوصل والقطع) وهمزة المتوسطة والمتطرفة

نظرا إلى قواعد الإملائية.

ب- حدود المكانية : هذا البحث يقع في الفصل الثالث من مدرسة

الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

ت- حدود الزمانية : جرى البحث طول شهر سبتمبر للعام الدراسي

٢٠١٩-٢٠٢٠م.

٦. تحديد المصطلحات

استخدم البحث عدد من المصطلحات، ولتسهيل الباحث سوف يعرف الباحث

عن المصطلحات المستخدمة كما يلي:

١- تحليل الأخطاء هو الخطوة التالية للتحليل التقابلي للأخطاء اللغوية.

٢- الإملاء هو تصوير اللفظ بحروف هجائه بأن يطابق المكتوب المنطوق في ذوات

الحروف.^٦

^٦ رضوان، الإملاء؛ نظريته وتطبيقه، مطبعة الجامعة، ٢٠١١. ص: ٧

٣- همزة الوصل هي الهمزة التي تكتب ألف ولا توضع فوقها أو تحتها علامة القطع

"ء" ولا تنطق ولكنها تكتب إذا اتصلت الكلمة قبلها بها.^٧

٤- همزة القطع هي همزة تقع في أول الكلمة، وتكتب وتنطق دائما.^٨

٥- مدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان هي المدرسة التي تقع في جلابنجاج مدينة

بيجي باسوروان جاوا الشرقية.

٧. الدراسات السابقة

١- فريجة استعانة، تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى تلميذات معهد

"التنوير" الاسلامي بوجونغارا (٢٠١٤). أما أسئلة البحث هي: ما هي

الأخطاء في كتابة همزة الوصل والقطع لدى تلميذات بمعهد التنوير بوجونغارا.

وهدف هذا البحث لمعرفة الأخطاء في كتابة همزة الوصل والقطع لدى تلميذات

بمعهد التنوير بوجونغارا. وأما منهج البحث الذي استخدمته هو المنهج الوصف

الكمي.

٢- نصحة اللسان راحمة. تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية في المدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار. أما أسئلة البحث هي: ١. ما

الأخطاء الإملائية التي ظهرت في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة

^٧ سليمان فياض، النحو العصري دليل المبسط لقواعد اللغة العربية. (مكة المكرمة، ١٩٩٥). ط: ١. ص: ٣٣٩

^٨ سليمان فياض، المرجع السابق. ص: ٣٤٠

الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار؟ ٢. ما الأسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار؟

٣. ما الجهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار؟ وأهداف هذا البحث

عي : ١. لمعرفة الأخطاء الإملائية التي ظهرت في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار، ٢. لمعرفة أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار، ٣. لمعرفة الجهود المدرس لتصحيح الأخطاء الإملائية في كتابة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية غاندوساري بليتار. وأما منهج البحث الذي استخدمته هو منهج الوصفي بالمدخل الكيفي.

٣- زكية الفاخرة، تحليل الأخطاء الإملائية الصوتية لدى طلبة فصل الثاني مدرسة دار العلوم الثانوية الإسلامية بكرسيك (٢٠١٣). أسئلة البحث: ١. ما تحليل الأخطاء الإملائية الصوتية لدى طلبة فصل الثاني مدرسة دار العلوم الثانوية الإسلامية بكرسيك؟ ٢. ما محاولة مدرسين لتغلب تلك الأخطاء؟. وأهداف هذا البحث: ١. لمعرفة الأخطاء الإملائية الصوتية لدى طلبة فصل الثاني

مدرسة دار العلوم الثانوية الاسلامية بكرسيك، ٢. لمعرفة محاولة مدرسين لتغلب

تلك الأخطاء. وأما منهج البحث الذي استخدمته هو المنهج الوصف الكمي.

٤- فلي قرء. تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة الوصل والقطع عند طلبة

برنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي التابع لجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانق. ٢٠١٨. أسئلة البحث هي: ١. كيف أنواع

الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة الوصل والقطع عند طلبة برنامج صباح اللغة

بمعهد سونان أمبيل العالي التابع لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانق؟ ٢. ما درجة الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة الوصل والقطع عند

طلبة برنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي التابع لجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق؟ ٣. ما أسباب وقوع الأخطاء الإملائية في

كتابة الهمزة الوصل والقطع عند طلبة برنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل

العالي التابع لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق؟. وأهداف

هذا البحث هي : ١. وصف أنواع الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة الوصل

والقطع عند طلبة برنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي التابع لجامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، ٢. وصف أسباب الأخطاء

الإملائية في كتابة الهمزة الوصل والقطع عند طلبة برنامج صباح اللغة بمعهد

سونان أمبيل العالي التابع لجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانق. وأما المنهج الذي استخدمته هو المنهج الوصفي على المدخل الكمي
والكيفي.



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المبحث الأول: تحليل الأخطاء

١. تعريف تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء هو مصطلح آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولعله ثمرة من ثمراته، لكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما يدرسان اللغة، أما هو فيدرس للفن في لغة المتعلم نفسه، لا يقصد باللغة الأولى ولكن يقصد لغته التي ينتجها وهو يتعلم، والذي لا شك فيه أنه جميعاً يخطئ، فإن درس الخطأ أمر مشروع في حد ذاته^٩.

ذكر كوردير أن دراسة الخطأ جزء من البحث في تعليم اللغة، وهي في هذه الناحية تشابه من حيث طريقة البحث دراسة اكتساب اللغة الأصلية، وهي تعطينا صورة للتطور اللغوي للدارس، وإشارات إلى استراتيجيات التعلم لديه. وفي هذا المجال قد يكون تحليل الأخطاء واحداً من الأنشطة الأساسية في دراسة علم اللغة النفسي المتعلق

^٩ عبدالرحمن ابراهيم الفوزان. إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ط: ١. الرياض. ٢٠١١.

بتعلم اللغة.^{١٠} أما الهدف من تحليل الأخطاء كما ذكر كوردر هو تفسير الخطأ لغويا ونفسيا بهدف مساعدة الدارس على التعلم فلا يهمننا بالتالي إلا ذلك الوصف الذي يبين مجالات اختلاف قواعد التحقيق (realization) في اللغة الهدف عنها في لهجة الدارس.^{١١}

٢. تعريف الخطأ

إن الأخطاء يحصل عليها المتعلم في لغة الهدف ثلاثة أقسام : (١) ما يسمى بـ "lapses" وهو الخطأ الذي يحصل عليها المتعلم لنقله في طريقة لقائية الكلام قيل تمامه، وهذا الخطأ ليس بعمد، (٢) ما يسمى بالغلط "error" وهو الخطأ الذي يحصل عليها المتعلم لعدم معرفته عن قاعدة اللغة الهدف، (٣) ما يسمى بالخطأ "mistake" وهو الخطأ الذي يحصل عليها المتعلم بغير عمد مع معرفته عن قاعدة اللغة الهدف.^{١٢}

إن الأخطاء تعتبر انعكاسا لقدرة الدارس للغة الوسيطة وهي ترجع إلى انحرافات المنظمة والمستمرة وتعتبر صورة كفاءة الدارس للغة الهدف في المرحلة المعينة. وهذه

^{١٠}اسماعيل صيني، اسحاق محمد الامين، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. الرياض:عمادة شؤون المكتبة-جامعة الملك سعود.

١٩٨٢ م. ص: ١٤٣

^{١١}المرجع السابق. ص: ١٤٦

^{١٢} Corder, s. Pit.. *Introducing Applied Linguistics*. New York :Penguin Books, page ٩٤

الأخطاء يسببها عدم معرفته لقواعد اللغة الهدف المطردة. ويوافق ماذا قاله صيني

والأمين، إن الأخطاء نوع من الأنواع التي يخالف فيها المتكلم أو الكاتب قواعد اللغة.

إذن، الأخطاء اللغوية صيغة لغوية تصدر من المتكلم أو الدراسة للغة الهدف خاصة

شكل لا يوافق عليه قواعد اللغة الهدف وأن تتفرق نوع الخطاء أي سبب حدوثه ومعرفة

من أخطاء في قواعد اللغة الهدف.

٣. مستويات الأخطاء اللغوية

وقعت الأخطاء اللغوية في مستويات كثيرة في الأمور اللغوية من عناصرها إلى

مهاراتها. ومن تلك المستويات في الأخطاء اللغوية كما يلي:

أ. الأخطاء الإملائية

والنموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق بها من ظواهر مختلفة مثل: تقصير

الصوائت الطويلة أو إطالة الصوائت القصيرة أو كتابة الحاء هاء أو كتابة الهمزة عينا أو

العكس أو الخلط بين السين والصاد.

ب. الأخطاء الصرفية

والنموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق بها من ظواهر مثل: الخلط بين الصيغتين من أصل واحد، والخلط بين صيغتين ليستا من أصل واحد، وزمن الفعل أو الخطأ في اسناد الفعل إلى الضمائر المختلفة أو الخطأ في حروف المضارعة.

ت. الأخطاء النحوية

والنموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق بها من ظواهر تمثل جزئياتها المختلفة من نحو ظاهرة التذكير والتأنيث والتعريف والتنكير - وعلاقات الإعراب، وحروف الجر - وتركيب الجملة وبنائها أو الأسلوب.

ث. الأخطاء الدلالية

والنموذج في هذه الأخطاء هي ما تتعلق باستعمال دلالة مكان أخرى أو الخلط بين لفظين متبادعين دلالياً وهكذا.^{١٣}

٤. أسباب الأخطاء اللغوية

وفقاً مع نانيك ستياواتي أن سبب وجود الأخطاء في استخدام اللغة هو في ناطق نفسه، لا في اللغة. وهذه هي أسباب الأخطاء التي تجد في استخدام اللغة:

^{١٣}عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ص: ٩٠.

١. التأثير من اللغة الأم إلى اللغة الثانية

٢. نقص الفهم عند ناطق اللغة

٣. تعليم اللغوي المعيب^{١٤}

وقسم Richards في كتاب Rusminto الأخطاء في اللغة إلى قسمين: الأول،

الأخطاء التي سببها أثر لغة الأم (interlingual) والثاني، الأخطاء التي سببها صعوبة

في اللغة (intralingual).^{١٥}

٥. خطوات تحليل الأخطاء

خطوات في عملية تحليل الأخطاء تتكون من ثلاثة مراحل، منها: (١) مرحلة

التعرف على الأخطاء (٢) مرحلة وصف الخطأ وتصنيفه (٣) مرحلة تفسير الأخطاء .

التعريف والوصف والتفسير وهي تعتمد منطقياً على بعضها البعض. ويرى

معظم المعلمين أن باستطاعتهم التعرف على خطأ ما عند وقوعه، وهم ربما كانوا مخطئين

^{١٤} Setyawati, Nanik. ٢٠١٠. *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia: Teori dan Praktik*. Surakarta: Yuma Pustaka. Hal: ١٥-١٦

^{١٥} Rusminto, Nurlaksana Eko. ٢٠١١. *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Kajian Keterampilan Berbahasa pada Anak-anak)*. Bandarlampung: Universitas Lampung. Hal: ٢٢

في هذا الزعم حيث أن الدارس قد يأتي بتعبيرات حسنة الصياغة ظاهريا ولكنها لا تعبر على مقاصده التي أرادها منها، ومن الممكن دائما أن تفسر تلك التعبيرات تفسيراً خاطئاً لذلك فإن التعريف على الخطأ يعتمد اعتماداً كبيراً على التفسير الصحيح لمقاصد الدارس. ولا يمكن أن يبدأ الوصف إلا بعد هذا التعريف، ومن الواضح أن أنسب نموذج نظري لوصف الخطأ هو النحو (القواعد) الذي يرمي إلى ربط التركيب الدلالي للجملة بتركيبها السطحي عن طريق مجموعة من القواعد الواضحة طالما أننا نرغب في عملية التصحيح أن نبين للدارس كيف أخفق في إدراك الرسالة المقصودة (قارن التحليل التقابلي). وتفسير الخطأ يمكن أن يعتبر مشكلات لغوية، أي تقريراً التي خالف بها الدارس قواعد التحقيق (أو النطق) في اللغة الهدف عند صياغة الجملة، أي تعريفاً بالقاعدة التي خالفها أو استبدل بها غيرها أو تجاهلها، كما يمكن أيضاً اعتبار التفسير مشكلة لغوية نفسية تتعلق بالأسباب التي أدت بالدارس إلى مخالفة القاعدة في اللغة الهدف أو تجاهلها.

أ. المرحلة الأولى وهي التعرف على الخطأ. التعريف على الخطأ يعتمد

بصورة أساسية على قيام المحلل بتفسير صحيح للمعاني التي يقصدها

الدارس. ويمكننا أن نتحدث عن تعبيرات الدارس بوصفها ظاهرة الخطأ

(أى محرفة ظاهريا) أو باطنة الخطأ. وهذه الصعوبة في التعرف على

الخطأ تنسب إلى مكانها الطبيعي -التفسير.

ب. المرحلة الثانية وهي وصف الخطأ. وصف الخطأ هو في الأساس عملية

مقارنة، مادتها العبارات الخاطئة والعبارات المصححة، وتسير العملية على

نحو يشبه العمل في التحليل التقابلي وذلك بعض النظر عن حقيقة أنه

قد توجد لدينا دراسات وصفية متعددة (وفق مدارس نحوية مختلفة) للغة

الهدف بينما لا توجد لدينا أية دراسة وصفية للغة الدارس.

ت. المرحلة الثالثة وهي تفسير الأخطاء. تفسير الأخطاء يأتي بعد تحديدها

ووصفها، والوصول إلى تفسير صحيح يعين بلا الإفادة من هذا

التحليل.

ب. المبحث الثاني: الإملاء

١. مفهوم الإملاء

وأما المفهوم الحديث للإملاء فهو: (١) الكتابة المرتبطة بالقراءة لتعزيز مهارتها

القراءة والتدريب على صحتها، (٢) عملية تقويم اساسا على تذكر الكلمات واستعادتها،

ويتم ذلك بالتدريب الجيد على استغلال الحواس باعتبارها وسائل طبيعية للتعليم. وأن

الإملاء بمعنى رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً.^{١٦}

بناءً على هذا الرأي فيلخص الباحث أن الإملاء هو رسم الحروف والكلمات

رسماً صحيحاً ونظام لغوي عن الكتابة الصحيحة، هو وسيلة لقياس المهارة في الكتابة

بقواعد الإملائية التي تشتمل على كتابة الحروف العربية في الكلمة.

٢. أهداف تعليم الإملاء

وأما أهداف من تعليم الإملاء : (١) تدريب على الصواب في الكتابة (٢)

تعودهم دقة الملاحظة وقوة الإنباه وأدب الإستماع لما يقرون (٣) اختبار معلوماتهم

لكتابة واكتشاف مواطن الضعف لمعالجتها (٤) تمرينات على حب النظام والترتيب

والنظافة (٥) انماء الثروة اللفظية وتحسين الأساليب الكتابة.

للغة ثلاثة عناصر وأربع مهارات. ومن عناصر اللغة هي: (١) الأصوات (٢) المفردات

(٣) التراكيب. أما مهارتها هي : (١) الإستماع (٢) الكلام (٣) القراءة (٤) الكتابة.

أن العناصر اللغة هي المادة الحقيقية التي تعين المعلم على تعلم مهارات اللغة، ومن لم

يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة.

^{١٦} الركابي، جودت. طرف طرق تدريس اللغة العربية، دمشق: دار الفكر، ١٩٩٨، ص-١٥١

٣. تعليم الإملاء

إن المعلم الذي يعالج مشكلة الهجاء أو غيرها من مشكلات تعليم اللغة، يجب أن يفكر دائما في أنه يتعامل -في الحقيقة- مع مهارات و قدرات، وفي استعمال اللغة يكتسب الفرد الدقة والإتقان بنفس الطريقة التي تكتسب بها المهارات وتلك درجات التعلم.

وقد كان الاهتمام في تدريس الهجاء بالكلمات المطولة أو الصعبة كما الاهتمام مركزا حول اختبار الطلاب في كتابة الكلمات لا تدريهم على صحة كتابها. ولكن ظهرت الآن إتجاهات أخرى في تعليم الهجاء أو الإملاء.

١. الغرض من الإملاء

هناك غرضان في تعليم الإملاء، وهما: (١) تعليم كتابة الكلمات بصورة صحيحة و (٢) تعليم التلميذ استعمال علامة الترقيم ونظافة الكراسة وتنظيم ما يكتب.

٢. أسباب الخطأ في الرسم الكتابي

ترجع أسباب الخطأ إلى عدد كبير من العوامل، ولكن أهم هذه العوامل يمكن أن توجز فيما يلي:

١. ضعف قوة العضل والأعصاب لدى الطلاب

٢. ضعف السمع والبصر لديهم

٣. النطق الغامض للكلمات

٤. عدم التمييز بين الأصوات المتقربة

٥. عدم التأكيد من تضعيف الكلمة كاللبن أو من نوع الكلمة مع التاء المربوطة أو

المفتوحة.

٦. استخدام المد دون داع.

٧. بعض الحروف التي تنطق ولا تكتب، والبعض الآخر الذي ينطق ولا يكتب.

٣. أنواع الإملاء

هناك ثلاث طرق يشير إليها الباحثون في تدريس الهجاء وتدريب الطلاب:

١. الإملاء المنقول

٢. الملاء المنظور

٣. الإملاء الاختباري.

ت. المبحث الثالث: قواعد كتابة الهمزة

الهمزة هي الحرف العربي الأول، هجائياً وأبجدياً. وعددياً تساوي الرقم (١) في حساب الجمل. وفي الترتيب الصوتي القديم- كما صنفه الخليل بن أحمد في معجمه العين- تقع في الترتيب التاسع والعشرين، وكذلك عند العالم اللغوي ابن جني. وفي الترتيب الصوتي الحديث تقع في الترتيب الثامن والعشرين عند العلماء الصوتيات المعاصرين. وكان علماء اللغة الأوائل يفرقون بين الهمزة والألف، فكانت عدة الحروف العربية عندهم تسعة وعشرين حرفاً. ولا يعد العلماء المحدثون الألف حرفاً هجائياً. كما لم يعتبرها حساب الجمل حرفاً أبجدياً^{١٧}.

تنقسم الألف إلى قسمين الكبيرين، القسم الأول هي الألف التي تقبل الحركات الإعرابية مثل الفتحة والضمة والكسرة وتعرف في علم الإملاء بالهمزة. والثاني هي التي تلازم حالة واحدة لا تتعداها إلى غيرها وتساعد المتكلم في الكلام. وتلك تسمى بالألف اللينة، فلا تقبل شيئاً من الحركات السابقة المذكورة أي الكسرة أو الفتحة أو الضمة^{١٨}.

^{١٧} الموسوعة العربية العامة الطبعة الثانية، (الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، ١٩٩٩م)، ص: ٥٧.
^{١٨} عبد الواحد حسن الشيخ، قواعد الكتابة العربية والإنشاء، (الإسكندرية: مطبعة الأفكار، مجهول السنة)، ص: ٧.

الهمزة صوت حنجري انفجاري، بين بين (لابالمجهور ولا بالمهموس) وينطق الوتران الصوتيان تدام الانطباق فينحبس تيار الهواء خلفها تدام الانحباس . ينفرج الوتران فجأة فيمر الهواء بشدة . الوتران الصوتيان في وضع لايسمح بالقول بأنها يتذبذبان أو لا يتذبذبان^{١٩} .

تنقسم الهمزة إلى:

١ . الهمزة الإبتدائية

الهمزة الإبتدائية على أنواع كلها تندرج من حيث ظهورها في النطق، أو عدم النطق إلى نوعين، هما: همزة القطع وهمزة الوصل.

أ . همزة القطع

تأتي همزة القطع في الأفعال التالية:

١ . الفعل الماضي الثلاثي المهموز الأول ومصدره، مثل: أكل - الأكل، أخذ - الأخذ.

٢ . الفعل المضارع الذي يبدأ بهمزة المضارعة، مثل: ألعب - أشرب -

أفهم.

^{١٩} نصرالدين إدريس جوهر، علم الأصوات، (سيدوارجو : مكتبة لسان عربي للنشر والتوزيع، ٢٠١٣م)، ص: ٩٣.

٣. ماضي الفعل الرباعي وأمره ومصدره، مثل: أقبَلْ - أقبِلْ - إقبال.
٤. تأتي همزة القطع في جميع الحروف، مثل: إلى، إن، أن، أن.
٥. تأتي همزة القطع في جميع الأسماء ما عدا: اسم، ابن، ابنة، اثنان، اثنتان، امرأة، امرؤ،^{٢٠} مثل: أمور - أب - إخوة. وفي بعض الكتاب زاد: است، ابنم وإيمن.^{٢١}
- ب. همزة الوصل، تأتي همزة الوصل في:
١. في أمر الفعل الثلاثي، مثل، اكتب.
٢. في ماضي الفعل الخماسي وأمره ومصدره، مثل: اجتمع، اجتماع، اجتماعا.
٣. في ماضي الفعل السداسي وأمره ومصدره، مثل: استعمل، استعمال، استعمالا.
٤. و في "ال التعريف"، مثل: الشَّباب.
٥. في الأسماء الآتية: اسم، ابن، ابنة، اثنان، اثنتان، امرأة، امرؤ. وفي بعض الكتاب زاد: است، ابنم وإيمن.

٢. الهمزة المتوسطة

^{٢٠} إبراهيم شمس الدين، المرجع السابق، ص: ٨٦.

^{٢١} عبد الواحد حسن الشيخ، قواعد الكتابة العربية والإنشاء، (الإسكندرية: مطبعة الأفكار، مجهول السنة)، ص: ١٢.

الهمزة المتوسطة هي الهمزة التي تقع بعد الحرف الأول وقبل الحرف الأخير من الكلمة. لكي نعرف أين تكتب الهمزة في وسط الكلمة، ننظر إلى حركاتها وحركة الحرف الذي يسبقها، ونكتب الهمزة على كرتسي (حرف) يناسب الحركة الأقوى.

الجدول (١)

الكلمة	حركة الهمزة	حركة ما قبلها	الحركة الأقوى	كرتسي الحرف
رأس	السكون	الفتحة	الفتحة	الألف
رئيس	الكسرة	الفتحة	الكسرة	كرتسي الياء (النبرة)
سؤال	الفتحة	الضمة	الضمة	الواو

فائدة:

الكسرة: أقوى الحركات ترسم تحت الحرف وتناسب من الحروف الياء.

الضمة: أقوى من الفتحة والسكون وترسم فوق الحرف على شكل حرف واو

صغير. هي تناسب الواو.

الفتحة: أقوى من السكون وترسم فوق الحرف. هي تناسب الألف.

السكون: أضعف الحركات ويرسم فوق الحرف على شكل دائرة صغيرة^{٢٢}.

٣. همزة المتطرفة

الهمزة المتطرفة هي الهمزة التي تقع في نهاية الكلمة. تتأثر الهمزة المتطرفة بحركة الحرف الذي يسبقها وترسم على كرسي يناسب حركة الحرف الذي يسبقها:

الجدول (٢)

كُرسي الهمزة	حركة الحرف التي يسبق الهمزة	الكلمة
النبرة (كرسي الياء)	الكسرة	شاطئ
الواو	الضمة	تواطؤ
الألف	الفتحة	ملجأ
منفردة (على السطر)	السكون	دفع

- إذا تطرفت الهمزة وسبقها حرف مكسور تكتب على نبرة كرسي الياء، مثل: شاطئ، قارئ، متباطئ، مبادئ.
- إذا تطرفت الهمزة وسبقها حرف مضموم تكتب على اللو، مثل: تطواطؤ، بؤبؤ.
- إذا تطرفت الهمزة وسبقها حرف مفتوح تكتب على الألف، مثل: ملجأ، مبدأ، أنبأ، يملأ.

^{٢٢} إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في الإملاء، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٢م)، ص: ١١٠-١١١.

- إذا تطرفت الهمزة وسبقها حرف ساكن تكتب على السطر منفردة،
مثل: دفء، عبء.^{٢٣}



^{٢٣} إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في الإملاء، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٢م)، ص: ١١٨-١١٩.

الفصل الثالث

منهجية البحث

للحصول على المعلومات التي يحتاجها الباحث وتحقيق أهداف البحث وأغراضه يلزم أن

يسلك الباحث على الطرائق التالية:

أ. مدخل البحث ونوعه

المدخل الذي يستخدمه الباحث هو المنهج الكيفي يعني الإجراء التي تنتج البيانات الوصفية المتصورة أو المقولة عن أوصاف الأفراد والحوادث والأسباب من المجموع المعين من مدخل البحث العلمي الميداني.^{٢٤} وأما من حيث نوعه فهذا البحث من نوع بحث تحليل الأخطاء.

ب. بيانات البحث ومصادرها

مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من البيانات الأساسية (Data Primer) هي البيانات التي يجمعها الباحث واستنبطها وتوضيحاتها من المصادر الأولى.^{٢٥} وأما بيانات هذا البحث فهي الكلمات أو الجمل أو النصوص التي تدل على الأخطاء في

^{٢٤} Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif, Edisi Revisi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤), Hal: ٤

^{٢٥} Sugiono, *Metode Penelitian Kombinasi*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), Hal: ٣٠٨.

كتابة الهمزة. وأما مصدر هذه البيانات فهو كتابة الطلاب الفصل الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

وبيانات الثانوية (Data sekunder) تأخذ من المراجع الأخرى واستنبطاتها وتوضيحاتها في النثر العلمية أو المجالات عادة.^{٢٦} والمصادر الثانوية في هذا البحث هي الكتب المتعلقة بتحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب الفصل الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

ت . أدوات جمع البيانات

أما أدوات جمع البيانات التي يستخدمها الباحث في هذا البحث فهي الأدوات البشرية (human instrument) أي الباحث ذاته.^{٢٧} بمعنى أن الباحث استعمل أعضاء الجسم للقراءة ولفهم وللبحث وللتصنيف.

ث . طريقة جمع البيانات

أما الطريقة التي يستعملها الباحث لجمع بيانات هذا البحث فهي:

١ . طريقة الاختبار^{٢٨}

^{٢٦} Sugiono, *Metode Penelitian Kombinasi*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), Hal: ٣٠٨.

^{٢٧} Ibid, ١٣.

اختبر الباحث اختبارا شخصيا لمعرفة الأخطاء الإملائية بإعطاء نصوص ليكتبوا
في قرطاسهم. وتلك النصوص هي كما يلي:

المعلم

قَالَ الْمَعْلَمُ لِأَبْنَائِهِ الطُّلَّابِ: اسْمَعُوا يَا أَبْنَائِي، وَافْهَمُوا قَوْلِي: إِنَّ مِنْ أَهَمِّ
وَاجِبَاتِ الْمُسْلِمِ الدَّعْوَةَ إِلَى اللَّهِ، وَاعْلَمُوا أَنَّ الطَّرِيقَةَ الصَّحِيحَةَ لِلدَّعْوَةِ تَكُونُ
بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ، قَالَ تَعَالَى: (ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ
الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ). فَأَمَرُوا يَا أَبْنَائِي بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَوْا عَنِ
الْمُنْكَرِ وَاصْبِرُوا عَلَى مَا أَصَابَكُمْ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ. قَالَ الطُّلَّابُ: سَمِعْنَا
وَفَهَمْنَا، وَأَطَعْنَا يَا أَسْتَاذُ.^{٢٩}

٢. طريقة المقابلة

جرى الباحث المقابلة مع المعلم اللغة العربية ليلبغ البيانات عن الأخطاء
الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان

٣. طريقة وثائقية (Dokumentasi)

^{٢٨} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٦) Hal: ١٥٠.

^{٢٩} رضوان، الإملاء؛ نظريته وتطبيقه، مطبعة الجامعة، ٢٠١١. ص: ٨٢

وهي طريقة عملية تصنع البيانات والمعلومات على طريقة نظر الوثائق الموجودة في مكان معين مثل الكتب والمجلات وغير ذلك.^{٣٠} وطريقة وثائقية في هذه الدراسة هي أن الباحث يقرأ الكتب والمجلات المتعلقة بتحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة.

ج . طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحث هي طريقة تحليل الكيفية عند كلبسير وستراوس (Glasser and Strauss) ويتكون تحليل البيانات من ثلاثة خطوات^{٣١}:

١. تحديد البيانات: وهنا يختار الباحث من البيانات عن الأخطاء الإملائية في

كتابة الهمزة لطلاب الفصل الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان. (الذي جمعها) مايرها مهمة وأساسية وأقوى صلة بأسئلة البحث.

٢. تصنيف البيانات: هنا يصنف الباحث البيانات عن الأخطاء الإملائية في كتابة

الهمزة لطلاب الفصل الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان (التي تم

تحديدها) حسب النقاط في أسئلة البحث.

^{٣٠} Ibid, ١٥٨.

^{٣١} Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif, Edisi Revisi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, ٢٠١٤), Hal: ٢٨٧-٢٨٩.

٣. عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها: هنا يعرض الباحث البيانات عن كتابة

الهمزة لطلاب الفصل الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان ثم يفسرها ثم

يناقشها وربطها بالنظريات التي لها علاقة بها.

ح . تصديق البيانات

إن البيانات التي تم جمعها وتحليلها تحتاج إلى التصديق ويتبع الباحث في تصديق

بيانات هذا البحث الطرائف:

١. مراجعة مصادر البيانات وهي كتابة الهمزة لطلاب الفصل الثالث بمدرسة

الثانوية الحكومية ١ باسوروان.

٢. الرباط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها أي ربط البيانات عن الأخطاء

الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب الفصل الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١

باسوروان.

٣. مناقشة البيانات عن الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب الفصل

الثالث بمدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان مع الزملاء والمشرّف.

خ . خطوات البحث

يتبع الباحث في أجزاء هذه المراحل الثلاثة التالية:

- ١ . مرحلة التخطيط: أراد الباحث أن يعرف قدرات الطلاب في كتابة العربية التي تتعلق بالأخطاء. ثم يقوم الباحث في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه ومركزته ويقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضع الدراسات السابقة وتناول النظريات التي لها علاقة ببحثها.
- ٢ . مرحلة التنفيذ: يقوم الباحث في هذه المرحلة بجمع البيانات، وتحليلها ومناقشتها.
- ٣ . مرحلة الإنهاء: في هذه المرحلة يكمل الباحث بحثه ويقوم بالتعليق والتجويد. ثم يقوم للمناقشة للدفع عنها، ثم يقوم بتعديلها وتصحيحها على أساس ملاحظات المناقشين.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: نبذة مختصرة عن مدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان

أ. تاريخ المدرسة

المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان هي من أول مدرسة الثانوية في باسوروان جاوا الشرقية. وقد بدأ تأسيسها من آراء وإرادة المجتمع في بانجيل الذين يحتاجون عن المدرسة الثانوية الحكومية لبناء الشخصية والمجتمع المسلم.

وفي السنة ١٩٨٢م قد رأت مؤسسة الحكمة عن بناء المدرسة الثانوية بوضع حكومي في بانجيل، لأن لم توجد المدرسة الثانوية الحكومية في باسوروان وقد أسست المدارس المتوسطة الحكومية التي تريد عن مدرسة في مستوى الثانوي لوصول الدراسة من مستوى المتوسط في باسوروان. اعتمادا على ذلك أراد مدير المؤسسة لبناء المدرسة الثانوية بأسباب التالية:

١. لوصول إرادة المجتمع بانجيل الذي ٩٥% منهم المسلمون وهم يحتاجون عن

مؤسسة التربية الإسلامية بوضع حكومي في كل مستوى التربوي.

٢. لم توجد المدرسة في مستوى الثانوي بوضع حكومي.
٣. احتياج عن مؤسسة متكاملة من مستوى الابتدائية، المتوسطة والثانوية.
٤. وبوجود مدرسة الثانوية الحكومية يُرجى أن تكون عوناً لمتخرجي المدرسة المتوسطة لوصول دراستهم فعسى أن توجد المدارس الإسلامية في كل مستويات.
- وفي ٢٧ رجب ١٤٠٢ هـ أو في ٢٨ مايو ١٩٨٢ م قد حصل الآراء لبناء المدرسة الثانوية تحت مؤسسة الحكمة التي سُمّيت بالمدرسة الثانوية الإستعدادية الحكومية (Madrasah Aliyah Persiapan Negeri).
- وكان المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان قد تغيرت منذ بدايتها من:
١. MAS Al-Hikmah (٢٨ مايو ١٩٨٢)
 ٢. مدرسة الثانوية الحكومية مدينة باسوروان Filial بانجيل (١٩٨٢-١٩٩٣)
 ٣. مدرسة الثانوية الحكومية بانجيل (قامت كالمدرسة الحكومية نفسها) في بانجيل
- مديرية باسوروان على مرسوم وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية رقم ٢٢٤ في ٢٥ أكتوبر ١٩٩٣
٤. مدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان من سنة ٢٠١٦.

ب. هوية المدرسة

١. اسم المدرسة : MAN ١ PASURUAN :
٢. رقم الإحصائي للمدرسة : ١٣١١٣٥٤٠٠٠١ :
٣. تاريخ ورقم التأسيس :
٤. وضع المدرسة : الحكومية (المعتمدة بالدرجة A)
٥. عنوان المدرسة : Jl. Balai Desa Glanggang ٣A :
٦. قرية : Glanggang :
٧. منطقة : Beji :
٨. ولاية : Pasuruan :
٩. الكود البريدي : ٦٧١٥٣ :
١٠. هاتف : ٧٤٢٦٩٠ (٠٣٤٣) :
١١. اسم رئيس المدرسة : H. AGUS SUWITO, S.Ag, M.Pd.I :
١٢. اسم اللجنة : Drs. H. A. FATAH KARNADI, M.Pd.I :
- ت. الرؤية والرسالة

الرؤية المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوران هي : "وجود المؤسسة التربوية الإسلامية

المجودة المنافسة والأخلاق الكريمة والرؤية البيئية"

الرسالة المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوران هي :

١. اهتمام الدراسة الموجهة لطلاب وإعطاء الإرشادات والدعم لنيل الإنجازات

في إختبار الوطني أو إختبار القبول الجامعي بالتخصص في المادة الرياضيات

والدينية بالتعليم المكثف

٢. زيادة جودة الموارد البشرية المدرسة بالتدريب الإحترافي والإبداعي لجميع

المدرسين والموظفين والرئاسة

٣. فعل البرنامج أنشطة خارج المنهج المتخصص باللغة الأجنبية (الإنجليزية-

العربية) وبناء النادي الرياضي والفنون الإسلامية وعمل العلمي للشباب

والنادي الإنترنت

٤. تطوير البرنامج الديني بالتركيز إلى ملاحظة القيم الإسلامية والتنفيذ standar

kompetensi minimal والتدريبات التطبيقية للديانة (الترتيل والترجمة القرآن

وتدريب المبلغ والخطيب وعلوم المصرفية وغيرها)

٥. بناء التعاون بين المؤسسات في المهارة على أساس التدريب وزيادة وقت

التعليم مع مهارة الحاسوبية والوسائط المتعددة

٦. تنفيذ إصلاح النظام الإدارة المدرسة مع نهج التشارك باتجاه النظام المدرسي

وإصلاح الأنظمة

٧. تمكين المجتمع بالمشروع الذي يتعاون لتنفيذ التعليم في المدرسة ولجنتها

٨. إعداد التربية برؤية بيئية نظيفة إسلامية جميلة وخضراء.

المبحث الثاني : أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب

المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان

في تعليم اللغة العربية والإملاء خاصة لطلاب الفصل الثالث في المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان هناك لقاء واحدا يعني ٢ X ٤٥ دقائق. استخدم

الباحث طريقة الإملاء الإستماعي أي الإستماع إلى الطريقة المعلم يقرأ المواد أو

التدريبات ويكتبوا الطلاب تفيد المعلم قبلها (انظر إلى النص الاستماع في

الصفحة ٢٨).

أما خطوات جمع البيانات التي استخدمها الباحث كما يلي:

١. أمر الباحث إلى الطلاب أن يستعدوا آلة الكتابة وأن يسمعوا جيدا

٢. قرأ الباحث نصا عن "المعلم" (انظر إلى الصفحة ٢٨) وقرأ الباحث من

كلمتين حتى ثلاث كلمات

٣. كتب الطلاب ما سمعوا إلى القرطاس وجمع الطلاب الصواب في النهاية.

٤. وبعد جمع الصواب فبدأ الباحث وصف والتصنيف والتفسير الأخطاء

الإملائية وأسبابها.

وفي مرحلة تصنيف الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان وجد الباحث أن هناك ٤ أخطاء الإملائية وهي:

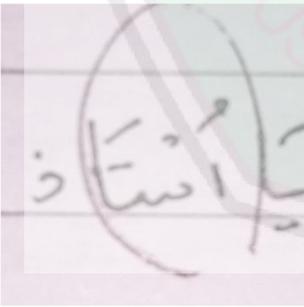
١. كتابة همزة القطع

وجد الأخطاء في كتابة همزة القطع إذا لا توجد همزة القطع في الكلمات

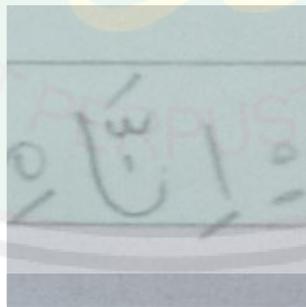
المكتوبة. المثال: ابناء ص أبنائي (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة

١)، ان ص إن (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٢)، أستاذ ص

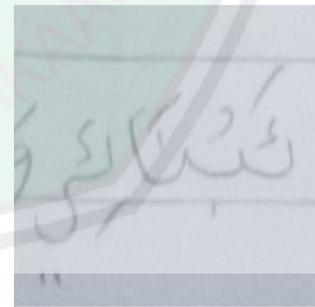
أستاذ (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٣).



صورة ٣



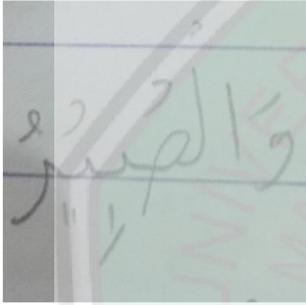
صورة ٢



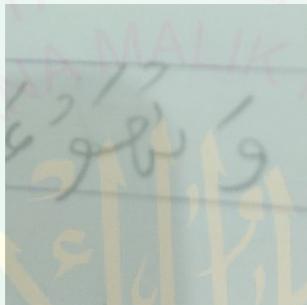
صورة ١

٢. كتابة الهمزة الوصل

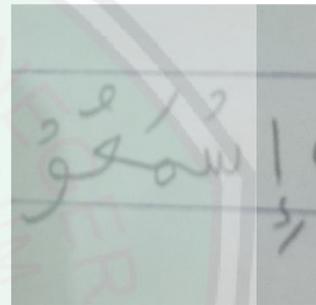
وجد الأخطاء في كتابة الهمزة الوصل إذا لا توجد الهمزة الوصل في الكلمات المكتوبة. المثال: إسمعوا ص اسمعوا (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٤)، ونحو ص وانموا (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٥)، والصبير ص واصبروا (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٦).



صورة ٦



صورة ٥



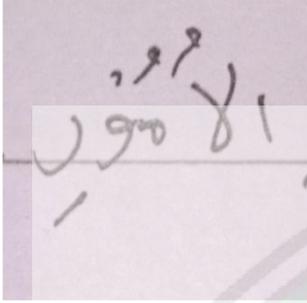
صورة ٤

٣. كتابة الهمزة المتوسطة

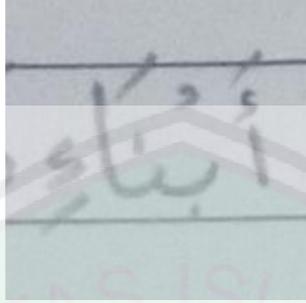
وجد الأخطاء في كتابة الهمزة المتوسطة إذا لم تناسب الهمزة المتوسطة في الكلمات المكتوبة مع قواعد كتابتها. المثال: لأبنائه ص لأبنائه (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ٧)، ابناء ص أبنائي (كان نتائج الأخطاء هذه

الكلمة في صورة ٨)، الامور ص الأمور (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في

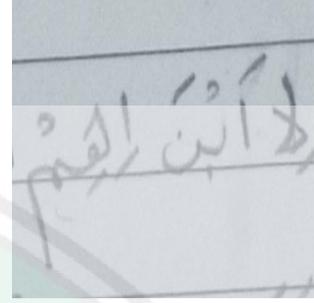
صورة ٩).



صورة ٩



صورة ٨



صورة ٧

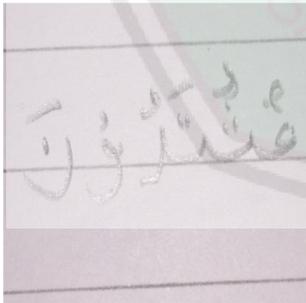
٤. بدل الهمزة بحروف أخرى

وجد الأخطاء في كتابة الهمزة الذي تبدل بحروف أخرى في الكلمات المكتوبة.

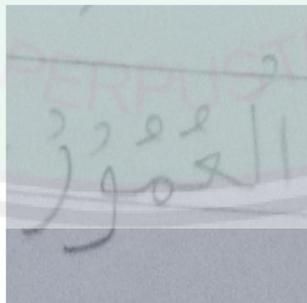
المثال: أَبْنَعِ ص أبْنَائِي (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١٠)، عَمُور

ص الأُمُور (كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١١)، عُثْتُونُ ص أُسْتَاذ

(كان نتائج الأخطاء هذه الكلمة في صورة ١٢).



صورة ١٢



صورة ١١



صورة ١٠

ولذلك تبين الباحث الأخطاء الإملائية في الجدول التالي:

الجدول (٣)

الرقم	كتابة الهمزة القطع	كتابة الهمزة الوصل	كتابة الهمزة المتوسطة	بدل الهمزة بحروف أخرى
١	لا ابن اهم	إسمعوا	أبناء	عبنائه
٢	إِنَّ	وَفَهُمْ	ابناعي	عُدُعُوا
٣	أَهَمَّ	وَعَلِمُ		والموئضة
٤	أَنَّ	عُدُعُوا	ابناعي	
٥	إِلَّا	وَنَهَوُ		عزمل عمور
٦	تُبْنَائِي	والنهر		عطنا
٧	أَطْعَنَا	والصبيير		
٨	أُسْتَاذ			
٩	تُحْسِنُ			

وأما الأخطاء بحسب عددها الموجودة كما في الجدول التالي:

الجدول (٤)

رقم	المفردات	أنواع الهمزة	عدد الأخطاء
١	لِأَبْنَائِهِ	الهمزة القطع	١٢
٢	لِأَبْنَائِهِ	الهمزة المتوسطة	٩

٣	اسْمَعُوا	الهمزة الوصل	٩
٤	أَبْنَائِي	الهمزة القطع	٩
٥	أَبْنَائِي	الهمزة المتوسطة	١٥
٦	وَأَفْهَمُوا	الهمزة الوصل	٢١
٧	إِنَّ	الهمزة القطع	٢١
٨	أَهَمَّ	الهمزة القطع	١٠
٩	إِلَى	الهمزة القطع	١٠
١٠	وَأَعْلَمُوا	الهمزة الوصل	١٢
١١	أَنَّ	الهمزة القطع	١٢
١٢	وَالْمَوْعِظَةِ		٣
١٣	ادْعُ	الهمزة الوصل	١٥
١٤	أَحْسَنُ	الهمزة القطع	١٢
١٥	فَأَمَرُوا	الهمزة القطع	١٥
١٦	وَأَنْهَوْا	الهمزة الوصل	١٨
١٧	وَأَصْبِرُوا	الهمزة الوصل	١٥
١٨	أَصَابَكُمْ	الهمزة القطع	١٨
١٩	الْأُمُورِ	الهمزة القطع	٢١
٢٠	وَأَطَعْنَا	الهمزة القطع	١٨
٢١	أُسْتَاذُ	الهمزة القطع	١٥

المبحث الثالث: أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب

المدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان

ليبلغ البيانات عن أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة

الثانوية الحكومية ١ باسوروان، استخدم الباحث مرحلة تفسير الخطأ كما يلي:

الجدول (٥)

الرقم	المفردات (ص)	المفردات (خ)	وصف الخطأ	تفسير الخطأ
١	لأبنائه	لعنائه	إبدال الهمزة القطع مع حرف العين	الافتراض الخاطئ
		لعنئهي	إبدال الهمزة القطع مع حرف العين	الافتراض الخاطئ
		لأبنائهم	كتابة الهمزة القطع بعد الحرف المفتوح	التطبيق الناقص للقواعد
		لأبن...	استخدام الهمزة الوصل مرتين في أول الاسم	الافتراض الخاطئ
		لأبنهم	كتابة الهمزة الوصل المنفصلة مع حرف قبلها	التطبيق الناقص للقواعد
		لعنائهم	إبدال الهمزة القطع مع حرف العين	الافتراض الخاطئ

التطبيق الناقص للقواعد	استخدام الهمزة الوصل بعد الحرف المكسور	لأبنائه		
الافتراض الخاطئ	إبدال الهمزة القطع مع حرف العين	لي أبنعهم		
الافتراض الخاطئ	كتابة الهمزة الوصل المنفصلة مع حرف قبلها	ل أبناهي		
التطبيق الناقص للقواعد	كتابة الهمزة المتوسطة المفتوحة على النبرة بعد الحرف المكسور	ل عبناءه		
الافتراض الخاطئ	إبدال الهمزة المتوسطة مع حرف العين	ل عبنء		
التطبيق الناقص للقواعد	استخدام الهمزة القطع لفعل الأمر	إ سمعو	اسمعوا	٢
الافتراض الخاطئ	إبدال حرف العين مع الهمزة	إ سماء		
التطبيق الناقص للقواعد	استخدام الهمزة الوصل في أول الكلمات	أ ب	أبنائي	٣
الافتراض الخاطئ	استخدام الهمزة الوصل المنفردة بعد الحرف المفتوح	أ ب		
التطبيق الناقص للقواعد	استخدام الهمزة الوصل في أول الإسم	أ بناء		
التطبيق الناقص	استخدام الهمزة المتطرفة	أ بناء		

	منفردة	للقواعد			
	إبدال الهمزة المتوسطة مع العين	الافتراض الخاطيء	أَبْعِ		
	استخدام الهمزة الوصل بعد الحرف المفتوح	التطبيق الناقص للقواعد	ابْنَآ		
	استخدام الهمزة المتطرفة منفردة بعد الحرف المفتوح	التطبيق الناقص للقواعد	يَابْنَءِ		
	كتابة الهمزة المتوسطة المفتوحة على النبرة في أول الإسم	التطبيق الناقص للقواعد	تَبْنَائِي		
٤	نقص الهمزة الوصل في فعل الأمر	التطبيق الناقص للقواعد	وَفَهْمُ	وافهموا	
٥	كتابة الهمزة الوصل في مكان الهمزة القطع	التطبيق الناقص للقواعد	إَنَّ	إن	
	استخدام الهمزة الوصل في أول الإسم	التطبيق الناقص للقواعد	أَهْمَّ		
	إبدال الهمزة القطع مع العين	الافتراض الخاطيء	عَهْمَّ	أهم	٦
	كتابة الهمزة المتوسطة المفتوحة على النبرة في أول الإسم	التطبيق الناقص للقواعد	تَهْمِي		
٧	نقص الهمزة الوصل في	التطبيق الناقص	وعلم	واعلموا	

	فعل الأمر			
للقواعد				
الناقص	التطبيق	كتابة الهمزة الوصل في	أَنَّ	٨
	للقواعد	مكان الهمزة القطع	انَّ	
الافتراض الخاطئ		إبدال الهمزة الوصل مع	عُدع	
		العين	ادعُ	٩
الناقص	التطبيق	استخدام الهمزة القطع	أُدعوا	
	للقواعد	في الفعل الأمر		
الناقص	التطبيق	كتابة الهمزة الوصل في	إلى	١٠
	للقواعد	مكان الهمزة القطع	إلى	
الافتراض الخاطئ		إبدال حرف العين مع	والموئضة	
		الهمزة	والموعظة	١١
الافتراض الخاطئ		إبدال حرف العين مع	والمواظت	
		الهمزة		
الناقص	التطبيق	استخدام الهمزة الوصل	أَحْسَن	١٢
	للقواعد	في أول الإسم		
الناقص	التطبيق	كتابة الهمزة المتوسطة	تَحْسَن	
	للقواعد	المفتوحة على النبرة في		
		أول الإسم		
الافتراض الخاطئ		كتابة الهمزة المتوسطة	فَأَمْرُوا	١٣
		بالألف الممدودة	فَأَمْرُوا	
الناقص	التطبيق	كتابة الهمزة على النبرة	فَأَمْرُ	
	للقواعد	بعد الحرف المفتوح (؟)		
الناقص	التطبيق	نقص الهمزة الوصل في	وَأَنْهَوْا	١٤
			وَأَنْهَوْا	

للقواعد	فعل الأمر			
الافتراض الخاطئ	إبدال الهمزة الوصل مع الألف واللام في الفعل الأمر	والنهر		
الافتراض الخاطئ	إبدال حرف العين مع الهمزة	أن	عن	١٥
الناقص	التطبيق للقواعد	نقص الهمزة الوصل في فعل الأمر	وصبرو	
الناقص	التطبيق للقواعد	نقص الهمزة الوصل في فعل الأمر	وَشَبْرُ واصبروا	١٦
الافتراض الخاطئ	إبدال الهمزة الوصل مع الألف واللام في الفعل الأمر	وَالصَّبِيرُ		
الناقص	التطبيق للقواعد	استخدام الهمزة الوصل في الفعل الماضي بوزن (أفعل)	أصابكم	١٧
الافتراض الخاطئ	إبدال الهمزة القطع مع العين	عصابكم		
الافتراض الخاطئ	إبدال حرف العين مع الهمزة	أزمل	عزم	١٨
الناقص	التطبيق للقواعد	استخدام الهمزة الوصل في مكان الهمزة المتوسطة على الألف	الأمر	١٩

الإفترض الخاطئ	إبدال الهمزة مع العين	عمور		
الناقص التطبيق للقواعد	استخدام الهمزة الوصل في الفعل الماضي بوزن (أفعل)	وأطعنا	وأطعنا	٢٠
الإفترض الخاطئ	إبدال الهمزة مع العين	وعطعنا		
الناقص التطبيق للقواعد	استخدام الهمزة الوصل في أول الإسم	أستاذ	أستاذ	٢١
الإفترض الخاطئ	إبدال الهمزة القطع مع العين	عُتتَدُون		

ثم وجد الباحث أسباب الأخطاء الإملائية في هذا البحث وهي :

١. الصعوبة في اللغة

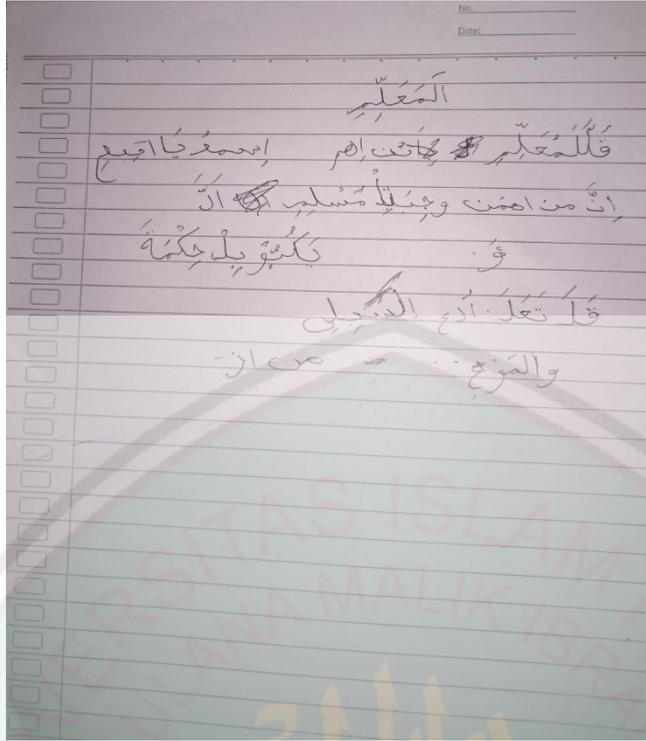
حدثت الصعوبة في اللغة عندما الخطاء بدأ من معرفة مستعمل الذي لم يكفي وفي العملية التعليم. المثال: والمؤنضة ص والموعظة. واللغة العربية لديها اختلافات كبيرة مع اللغة الأم، كما في الاختلافات في الصوت التي لم توجد في اللغة الأم (مثال: ث، ذ، ص، ض، ط، ظ وغيرها) وصعوبة في فرع الأصوات القريبة (مثال: أ-ع) وفي اللغة العربية هناك حرف "يُكتب ولا يُنطق" و "يُنطق ولا يُكتب". ذكر الباحث الصعوبة في اللغة سبباً لأنها تناسب مع البيانات التي تصوّر على أن الطلاب لم تكونوا قادرا للسيطرة على الإملاء.

٢. تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى الطلاب

يدرس المدرس/المدرسة مهارة الكتابة قليلا ونقص من الاهتمام المدرس إلى الطلاب. لأن في الفصل الثالث الإملاء نفسه لم يعد أولويا في مادة تعليم اللغة العربية. ثم في وقت مهارة الكتابة الطلاب خلوا من الاهتمام دراسة الكتابة الصحيحة. المثال في كتابة لإبن إهم ص لأبنائه.

٣. الطلاب لا يحبون اللغة العربية

الطلاب لا يحبون اللغة العربية أو باهتمام قليل لأنهم يرون اللغة العربية لغة الأجنبية وصعبة جدا. وجد الباحث هذا الأمر سببا لأن في وقت الاختبار الإملاء هناك بعض الطلاب لا يهتم أو يستمع إلى ماذا قُرأ. والمثال في إحدى النتيجة التي لم تكتب كاملا ويعبر أن الطالب قد تخلى عن الإستماع السؤال جيدا. وكان نتائج هذا السبب كما في الصورة ١٣.



الصورة ١٣

المبحث الرابع: محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة

الثانوية الحكومية ١ باسوروان

ليبلغ البيانات عن محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان، الباحث يستخدم طريقة المقابلة مع الأستاذة نينوك إكو

هراوتي (Herawati, M.Ag) كالمدرسة اللغة العربية في الفصل

الثالث. ثم وجد الباحث محاولة المدرسة للتغلب الأخطاء الإملائية، وهي: ^{٣٢}

^{٣٢}المقابلة مع المدرسة في ٤ سبتمبر ٢٠١٩

١. تصحيح الأخطاء.

التصحيح في التعلم هو التصحيح الذي تعلّمه الأستاذة بتحسين جميع الأخطاء في الفصل ويبحث الأخطاء جماعة. وكان تصحيح الأخطاء لعلاج الأخطاء التي سببها تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرسين إلى الطلاب. بوجود هذا التصحيح يرجى أن يفهم الطلاب من الأخطاء ومعرفة تصحيحه باتجاه وبيان المدرسين.

٢. التدريبات

المدرسة تعطى التدريبات إلى الطلاب لكي يفهموا الكتابة الصحيحة. وتعطي أيضا تدريبات في الإنشاء رغم أن لم تكن في الفصل لأن التدريبات لم يكف في الفصل فقط ولكن في المساكن أيضا. ويرجى أن التدريبات ستعالج الأخطاء بسبب الصعوبة في اللغة. وأما مثال تلك التدريبات كما في الجدول التالي:

الجدول (٦)

رقم	الحروف المنفصلة	الصواب
١	أَلِ ابْتِ دَاءُ
٢	إِمْرَاءُ
٣	أَصْدِقَائِكَ

٣. إعداد البرنامج الخاص للغة العربية

لينهض إرادة الطلاب في تعليم اللغة العربية سوف تعد المدرسة برنامج
الخاص للغة العربية التي لا يجوز الكلام إلا باللغة العربية، ويرجى أن يزداد
المفردات والفهم للقواعد اللغة العربية والإملاء أيضا وتكون علاجا للطلاب
الذين لا يحبون اللغة العربية.



الفصل الخامس

مناقشة البحث

أ. أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان

حلل الباحث الأخطاء باستخدام نظرية كوردير، وهي:^{٣٣}

- جمع عينات من لغة المتعلم (collecting samples of learner's language)
- تحديد الأخطاء (identifying the errors)
- وصف الأخطاء (describing the errors)
- شرح الأخطاء (explaining the errors)
- تصحيح الأخطاء (correcting the errors)

المرحلة الأولى التي يتمها جمع البيانات بعد أن يحصل الباحث على البيانات

وتحديدها. الباحث يحلل الأخطاء الإملائية في مرحلة الأخطاء عن تحديد

^{٣٣} Ellis, Rod. *The Study of Second Language Acquisition (Oxford Applied Linguistics)*. (London: Oxford University Press, ١٩٩٤) Page ٤٨

الأخطاء الإملائية وتصنيفها. يعمل تصنيف مناسب لقواعد الإملاء. يسابق

الباحث على كتاب مرجع الطلاب في الإملاء.

وأما قواعد كتابة همزة عند كتاب " مرجع الطلاب في الإملاء " تنقسم إلى:

١. همزة في أول الكلمة، وهي تنقسم إلى همزة الوصل وهمزة القطع

٢. همزة في وسط الكلمة

٣. همزة في آخر الكلمة

وجد الباحث أربعة أخطاء إملائية وهي :

١. كتابة همزة القطع

وجد الأخطاء في كتابة همزة القطع إذا لا توجد همزة الوصل في الكلمات

المكتوبة. المثال: ابناء ص: أبنائي

٢. كتابة همزة الوصل

وجد الأخطاء في كتابة همزة الوصل إذا لا توجد همزة الوصل في الكلمات

المكتوبة. المثال: إسمعوا ص اسمعوا

٣. كتابة همزة المتوسطة

وجد الأخطاء في كتابة الهمزة المتوسطة إذا لم تناسب الهمزة المتوسطة في الكلمات المكتوبة مع قواعد كتابتها. المثال: لأبنائه ص لأبنائه

٤. بدل الهمزة بحروف أخرى

وجد الأخطاء في كتابة الهمزة الذي تبدل بحروف أخرى في الكلمات المكتوبة. المثال: أبنع ص أبنائي.

ب. أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لطلاب المدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان

وفقا مع نانيك ستياواتي أن سبب وجود الأخطاء في استخدام اللغة هو في ناطق نفسه، لا في اللغة. وهذه هي أسباب الأخطاء التي تجد في استخدام اللغة:

١. التأثر من اللغة الأم إلى اللغة الثانية

٢. نقص الفهم عند ناطق اللغة

٣. تعليم اللغوي المعيب

ثم وجد الباحث أسباب الأخطاء الإملائية في هذا البحث وهي :

١. الصعوبة في اللغة

حدثت الصعوبة في اللغة عندما الخطاء بدأ من معرفة مستعمل الذي لم يكفي وفي العملية التعليم. المثال: الموائضة ص والموعظة. واللغة العربية لديها اختلافات كبيرة مع اللغة الأم، كما في الاختلافات في الصوت التي لم توجد في اللغة الأم (مثال: ث، ذ، ص، ض، ط، ظ وغيرها) وصعوبة في فرع الأصوات القريبة (مثال: أ-ع) وفي اللغة العربية هناك حرف "يُكتب ولا يُنطق" و "يُنطق ولا يُكتب". ذكر الباحث الصعوبة في اللغة سبباً لأنها تناسب مع البيانات التي تصوّر على أن الطلاب لم تكونوا قادرا للسيطرة على الإملاء.

٢. تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرس إلى الطلاب

يدرس المدرس/المدرسة مهارة الكتابة قليلا ونقص من الاهتمام المدرس إلى الطلاب. وفي وقت مهارة الكتابة الطلاب خلوا من الاهتمام دراسة الكتابة الصحيحة. المثال في كتابة لإبنهم ص لأبنائه.

٣. الطلاب لا يحبون اللغة العربية

الطلاب لا يحبون اللغة العربية أو باهتمام قليل لأنهم يرون اللغة العربية لغة الأجنبية وصعبة جدا. وجد الباحث هذا الأمر سببا لأن في وقت الاختبار

الإملاء هناك بعض الطلاب لا يهتم أو يستمع جيدا إلى ماذا قُرأ. والمثال وجد الباحث إحدى النتيجة التي لم تكتب كاملا ويعبر أن الطالب قد تخلى عن الإستماع السؤال جيدا (انظر إلى الصفحة ٤٧).

ت. محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية

الحكومية ١ باسوروان

ليبلغ البيانات عن محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية الحكومية ١ باسوروان، الباحث يستخدم طريقة المقابلة مع الأستاذة نينوك إكو هراوتي (Ninuk Eko Herawati, M.Ag) كالمدرسة اللغة العربية في الفصل الثالث. ثم وجد الباحث محاولة المدرسة للتغلب الأخطاء الإملائية، وهي:

١. تصحيح الأخطاء.

التصحيح في التعلم هو التصحيح الذي تعلّمه الأستاذة بتحسين جميع الأخطاء في الفصل ويبحث الأخطاء جماعة. وكان تصحيح الأخطاء لعلاج الأخطاء التي سببها تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان اهتمام المدرسين إلى الطلاب. بوجود هذا التصحيح يرجى أن يفهم الطلاب من الأخطاء ومعرفة تصحيحه باتجاه وبيان المدرسين.

٢. التدريبات

المدرسة تعطى التدريبات إلى الطلاب لكي يفهموا الكتابة الصحيحة. وتعطي أيضا تدريبات في الإنشاء رغم أن لم تكن في الفصل لأن التدريبات لم يكف في الفصل فقط ولكن في المساكن أيضا. ويرجى أن التدريبات ستعالج الأخطاء بسبب الصعوبة في اللغة.

٣. إعداد البرنامج الخاص للغة العربية

لينهض إرادة الطلاب في تعليم اللغة العربية سوف تعد المدرسة برنامج الخاص للغة العربية التي لا يجوز الكلام إلا باللغة العربية، ويرجى أن يزداد المفردات والفهم للقواعد اللغة العربية والإملاء أيضا وتكون علاجا للطلاب الذين لا يحبون اللغة العربية.

الفصل السادس

الاختتام

أ. نتائج البحث

اعتمادا على نتائج البحث الذي حصل عليها الباحث يمكن أن تلخص نتائج البحث فيما يلي :

١. أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١
 باسوروان هي : (١) كتابة همزة القطع، (٢) كتابة همزة الوصل ، (٣) كتابة
 همزة المتوسطة و (٤) بدل همزة بحروف أخرى.
٢. أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة همزة لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية ١
 باسوروان هي : (١) الصعوبة في اللغة و (٢) تعليم اللغوي غير مناسب أو نقصان
 اهتمام المدرس إلى الطلاب و (٣) الطلاب لا يجبن اللغة العربية
٣. محاولة المدرسين للتغلب الأخطاء الإملائية في مدرسة الثانوية الحكومية ١
 باسوروان هي: (١) تصحيح الأخطاء، (٢) التدريبات و (٣) إعداد البرنامج
 الخاص للغة العربية.

ب. الاقتراحات

بعد إجراء هذا البحث، يقدم الباحث في الاقتراحات الآتية :

١. يحسن على الباحثي الآخرين في المستقبل أن يحلل قواعد اللغة العربية بشكل عام الذي مناسب بمنهج في المدرسة. المثال: الأخطاء الصرفية، الأخطاء النحوية، الأخطاء الدلالية.
٢. يُرجى للمدرسين أن يصحح الأخطاء مباشرة حين وقت التعليم أن يصحح الأخطاء الموجودة عند الطلاب ولا يخاف في تصحيحه.

المراجع العربية

- إسماعيل صيني، إسحاق محمد الأمين، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء.
الرياض: عمادة شؤون المكتبة-جامعة الملك سعود. ١٩٨٢
- الركابي، جودت. طرق تدريس اللغة العربية، دمشق: دار الفكر، ١٩٩٨
- السيد محمود أحمد، طرائق تدريس اللغة العربية، (جامعة دمشق، ١٩٩٧)
- الموسوعة العربية العامة الطبعة الثانية، (الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، ١٩٩٩م)
- أوريل بحر الدين، فقه اللغة العربية، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٩
- أيمن أمين عبد الغاني، الكافي في قواعد الإملاء والكتابة، (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١٢)
- رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقه، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١
- سليمان فياض، النحو العصري دليل المبسط لقواعد اللغة العربية. (مكة المكرمة، ١٩٩٥). ط: ١
- طه علي حسين الدليمي و عبدالكريم عباس الوائل، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، دار الشروق للنشر والتوزيع، ١٩٨٧

عبد الواحد حسن الشيخ، قواعد الكتابة العربية والإنشاء، (الإسكندرية: مطبعة
الإفكار، مجهول السنة)

عبدالرحمن ابراهيم الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها.

ط: ١ . الرياض. ٢٠١١

محمد اسماعيل صني، وآخرون، النحو العربي المبرمج للتعليم الذاتي، (الرياض: جامعة
الملك سعود، ١٩٨٧)

نصرالدين إدريس جوهر، علم الأصوات، (سيدوارجو: مكتبة لسان عربي للنشر والتوزيع،
٢٠١٣م)



المراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi. ٢٠٠٦. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Jakarta: Rineka Cipta
- Corder, s. Pit.. Introducing Applied Linguistics. New York :Penguin Books
- Ellis, Rod. ١٩٩٤. The Study of Second Language Acquisition (Oxford Applied Linguistics). London: Oxford University Press
- Moleong, Lexy. ٢٠١٤. Metodologi Penelitian Kualitatif, Edisi Revisi. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya
- Munjiah, Ma'rifatul. ٢٠٠٩. Imla', teori & terapan.. Malang: UIN Malang Press.
- Rusminto, Nurlaksana Eko. ٢٠١١. Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Kajian Keterampilan Berbahasa pada Anak-anak). Bandarlampung: Universitas Lampung.
- Setyawati, Nanik. ٢٠١٠. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia: Teori dan Praktik. Surakarta: Yuma Pustaka.
- Sugiono. ٢٠١٥. Metode Penelitian Kombinasi. Bandung: Alfabeta





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin_malang.ac.id

02 Agustus 2019

Nomor : 1972 /Un.03.1/TL.00.1/08/2019
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

Kepada
Yth. Kepala MAN 1 Pasuruan
di
Pasuruan

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Ahmad Syafri Nur Perdana
NIM : 15150096
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2019/2020
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Imla' pada Penulisan Siswa Kelas XII di Madrasah Aliyah Negeri 1 Pasuruan
Lama Penelitian : Agustus 2019 sampai dengan Oktober 2019 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN PASURUAN
MADRASAH ALIYAH NEGERI 1 PASURUAN**

Jl. Balai Desa Glanggang No.3A Beji Kab.Pasuruan, Jawa Timur 67154
Telephone. (0343) 742690; Faksimili : (0343) 742690;
Website : www.man1pasuruan.sch.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : B-1465/Ma.13.09.01/PP.00.6/10/2019

Memperhatikan Surat Kementerian Agama Republik Indonesia Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Nomor 1972/Un.03.1/TL.00.1/08/2019, 02 Agustus 2019, perihal Izin Penelitian, maka kami yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Agus Suwito, S.Ag
NIP : 19630801 199002 1 001
Pangkat/Gol : Pembina Utama Muda (IV/c)
Jabatan : Kepala Madrasah Aliyah Negeri 1 Pasuruan

Menerangkan dengan sebenarnya, bahwa Mahasiswa tersebut dibawah ini :

Nama : Ahmad Syafri Nur Perdana
NIM : 15150096
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Yang bersangkutan telah selesai melaksanakan Penelitian dengan Judul "Analisis Kesalahan Imla' pada Penulisan Siswa Kelas XII di Madrasah Aliyah Negeri 1 Pasuruan" terhitung pada tanggal 2 s.d 14 September 2019, dengan baik dan lancar dalam rangka untuk penyusunan Skripsi.

Demikian Surat ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pasuruan, 2 Oktober 2019



المعلم

قَالَ الْمَعْلَمُ لِأَبْنَائِهِ الطُّلَّابِ: اسْمَعُوا يَا أَبْنَائِي، وَأَفْهَمُوا قَوْلِي: إِنَّ مِنْ أَهَمِّ
 وَاجِبَاتِ الْمُسْلِمِ الدَّعْوَةَ إِلَى اللَّهِ، وَاعْلَمُوا أَنَّ الطَّرِيقَةَ الصَّحِيحَةَ لِلدَّعْوَةِ تَكُونُ
 بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ، قَالَ تَعَالَى: (ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ
 الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ). فَأَمِّرُوا يَا أَبْنَائِي بِالْمَعْرُوفِ وَأَنْهَوْا عَنِ
 الْمُنْكَرِ وَاصْبِرُوا عَلَى مَا أَصَابَكُمْ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ. قَالَ الطُّلَّابُ: سَمِعْنَا
 وَفَهَّمْنَا، وَأَطَعْنَا يَا أَسْتَاذُ.^{٣٤}

^{٣٤} رضوان، الإملاء؛ نظريته وتطبيقه، مطبعة الجامعة، ٢٠١١. ص: ٨٢

Instrumen Wawancara

Sumber : Guru Bahasa Arab Kelas XII MAN 1 Pasuruan

1. Bagaimana pendapat Anda tentang kompetensi Siswa dalam maharah kitabah, khususnya dalam aspek imla'?
2. Apa jenis imla' yang sering Anda terapkan dalam pembelajaran Bahasa Arab?
3. Mengapa Anda memilih jenis imla' tersebut?
4. Apakah Anda selalu mengajarkan imla' di setiap pertemuan Bahasa Arab?
5. Apa faktor yang menyebabkan kesalahan tersebut rentan terjadi pada siswa?
6. Bagaimana upaya Anda sebagai Guru Bahasa Arab dalam menghadapi masalah tersebut?
7. Apakah ada program khusus dari pihak sekolah dalam upaya meminimalisir kesalahan imla' yang terjadi pada siswa?





**MADRASAH ALIYAH NEGERI
1 PASURUAN**

VISI MAN 1 PASURUAN

TERWUJUDNYA LEMBAGA PENDIDIKAN YANG ISLAMI, BERKUALITAS, KOMPETITIF,
BERAKHLAKUL KARIMAH DAN BERBUDAYA LINGKUNGAN

MISI MAN 1 PASURUAN

1. Melaksanakan KBM yang kondusif dalam lingkungan madrasah yang tertib, disiplin, aman, bersih dan indah dengan dukungan sarana prasarana yang memadai.
2. Menciptakan kepribadian warga madrasah memiliki keimanan, ketaqwaan, ketaatan beribadah. Akidah Islam yang kuat, taat dalam melaksanakan ibadah dan beramal sholeh.
3. Meningkatkan Sumber Daya Manusia dengan pelatihan-pelatihan yang bermutu bagi Guru dan Staf karyawan madrasah.
4. Meningkatkan keunggulan di bidang prestasi akademik dan prestasi non akademik bagi semua warga madrasah.
5. Menambah bekal dalam ketrampilan dasar berupa IT dan Multimedia serta penguasaan bahasa bagi siswa untuk masuk didunia kerja yang berwawasan global.
6. Mewujudkan kesejahteraan lahir dan batin, menjalin sikap kebersamaan diantara warga madrasah, serta menjalin hubungan yang harmonis dan demokratis antar warga dan di lingkungan madrasah.
7. Mewujudkan sikap saling percaya, berakhlakul karimah dan berbudi pekerti yang baik dalam kehidupan di madrasah dan di luar madrasah.
8. Menciptakan Lingkungan yang sehat, bersih dan indah sesuai dengan konsep Madrasah Adiwiyata (menjaga kelestarian, mencegah kerusakan dan pencemaran lingkungan).



No. _____

Date : _____

Irma Hidayati

XII - MIA 3

المُعَلِّمِ

قُلِ الْمُعَلِّمِمْ (حَبِيبًا وَرَحِيمًا) يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ

قَوْلِ رَبِّكَ مِنْ أَمْرٍ وَأَجِبَاتِ الْمُسْلِمِ اذْعُوْتِ إِلَى اللَّهِ

وَعَلِمِ أَنْ تَطْرُقَ الصَّحِيحَةَ لِذَعْوَتِكَ تَكُونُ بِالْحِكْمَةِ

وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ قُلِ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ سَبِيلِ

رُجِعْ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

وَحَدِّهِمْ بِاللَّيْلِ عَمَّا أَحْسَنَ فَأَمْرًا بِالْإِنْبَاءِ بِالْمَعْرُوفِ

وَأَنْهَى عَنِ الْمُنْكَارِ وَالْكَبِيرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

إِنَّا ذَلِكُمْ مِنْ عِزِّهِمْ (الْعَمُورُ) فَإِنْ طَلَبْتُمْ سَمِعْنَا

وَفَهَّمْنَا يَا أَسْتَاذ

No.

Date.

Nama : Rani Mei Mauludiyah

Kelas : XII - MIA 3

Absen : 22

الْمُعَلِّمِ

قَالَ الْمُعَلِّمُ لِأَبْنَائِهِمْ قَلَابٌ (اسم) حَوِيَّا أَبْنَاءُ) وَيَسْمَعُونَ قَوْلًا :

إِنَّ مِنَ الْإِقْمَنِ وَاجِبَتِلْ مُسْلِمِينَ اذْعُوَّةَ اذْلَهُ (عَلَمُو أَنْتَطَرِقَ

اصْبِيحَةَ لِذَعُوَّةَ تَكْتَرِيْدُ حِكْمَةَ وَالْمَوْي حَسَنَةَ

قَالَ تَعَلَّ إِلَى سَيْدِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالصَّوْعَطِيَا

حَسَنَةَ وَعَادَلْتَهُمْ بِاللَّيْهِ هِيَ أَحْسَنُ . فَأَمْرٌ يَا أَبْنَاءُ) بِالْمَعْرُوفِ

(وَسَمِعُوا مِنْكُمْ تَكْرًا وَفَهْرٌ عَلَى مَا أَصَابَكُمْ . إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ عَمَلِهِمْ

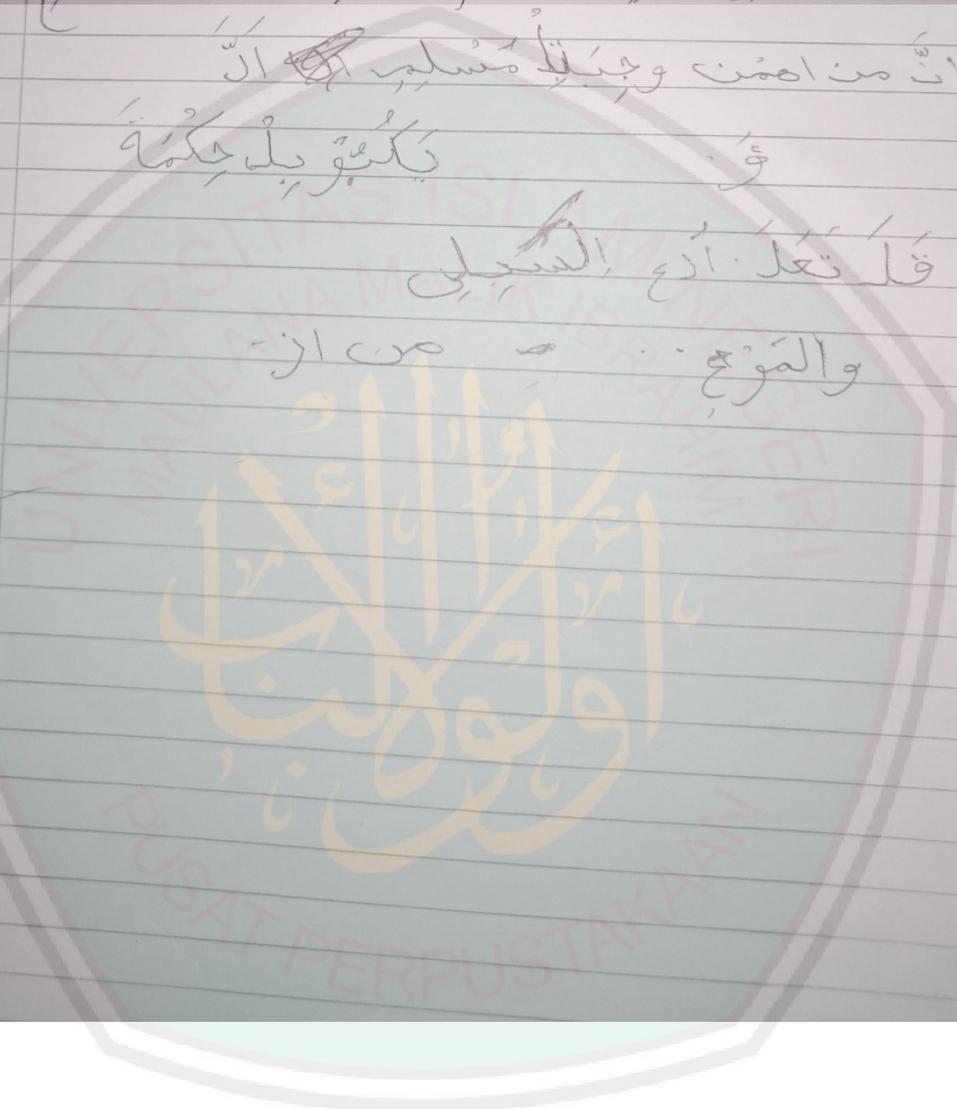
قَالَ التَّلْبِيَّةُ : سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا يَا أَسْتَدَا

PUSAT PERPUSTAKAAN

No. _____

Date: _____

اَلْمُعَلِّمِ
قُلِّمَ الْمُعَلِّمِ بِحَسَنَاتِهِ اِسْمُهُ يَا اَقْبَمِ
اَنْتَ مِنْ اَمْنَتِ وَجَنَّتْكَ مُسَلِّمٌ اِلَّا
وَقَدْ
كَثُرَ بِكَ حِكْمَةٌ
قُلْ تَعْلَمُ اَرْحَ السَّبِيلِ
وَالْمَوْجِ مِنْ اَرْحَ



السيرة الذاتية



أ- المعلومات الشخصية

الاسم : أحمد شفري نور بردانا

المكان والتاريخ الولادة : باسوروان، ٢٦ مارس ١٩٨٨

الجنس : رجال

الجنسية : الإندونيسي

الوالد : صالحين (المرحوم)

الوالدة : ليلة الفطرية

العنوان : شارع لايبور رقم ٦١ غمفنج بانجيل باسوروان جاوا

الشرقية

رقم الجوال : ٠٨١٥١٥١٦٢٤٩٨

البريد الإلكتروني : syafriydana@gmail.com

ب- تاريخ الدراسي

رقم	المستوى الدراسي	العام التخرج
١	المدرسة الابتدائية روضة العلوم بانجيل باسوروان	٢٠٠٩
٢	المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف بانجيل باسوروان	٢٠١٢
٣	المدرسة الثانوية الحكومية ١ بانجيل باسوروان	٢٠١٥
٤	قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٩